

#### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

LONGUEUR HORS TOUT	98.240m
LONGUEUR ENTRE PERP	87.935m
LARGEUR MOULÉE	19.510m
CREUX MOULÉ	10.820m
TRAVANT D'EAU	7.438m
MEMBRES D'EQUIPAGE MAX.	76
NAVIRE BRISÉ-GLACE	ARCTIQUE CLASSE 3 (1200)
EQUIPEMENTS DE SAUVETAGE CLASSE IX	

#### LÉGENDE/LEGEND

AVERTISSEUR D'INCENDIE À COMMANDE MANUELLE  
MANUALLY OPERATED CALL POINT

DÉTECTEUR DE FUMÉE  
SMOKE DETECTOR

DÉTECTEUR DE CHALEUR (60°C)  
HEAT DETECTOR (60°C)

DÉTECTEUR DE CHALEUR (90°C)  
HEAT DETECTOR (90°C)

DÉTECTEUR DE FLAMME  
FLAME DETECTOR

AVERTISSEUR D'INCENDIE (CLOCHE)  
BELL FIRE ALARM

AVERTISSEUR D'INCENDIE (LUMIÈRE)  
LIGHT FIRE ALARM

LOCAL PROTÉGÉ PAR DU CO2  
SPACE PROTECTED BY CO2

LOCAL PROTÉGÉ PAR DE LA MOUSSE  
SPACE PROTECTED BY FOAM

LOCAL PROTÉGÉ PAR LIQUIDE CHIMIQUE  
SPACE PROTECTED BY WET CHEMICAL

#### LÉGENDE/LEGEND

COMMUTATEUR/BOUTON-POUSSOIR D'AVERTISSEUR D'INCENDIE  
PUSH-BUTTON/SWITCH FOR FIRE ALARM

PANNEAU AVERTISSEUR D'INCENDIE  
FIRE ALARM PANEL

RÉSERVE DE CO2  
CO2 BATTERY

POSTE DE DÉCHARGE DE CO2  
CO2 RELEASE STATION

INSTALLATION À POUDRE  
POWDER INSTALLATION

PISTOLET ET TUYAU À POUDRE  
POWDER HOSE AND HANDGUN

POSTE DE DÉCHARGE DE LA POUDRE  
POWDER RELEASE STATION

INSTALLATION À MOUSSE  
FOAM INSTALLATION

AJUTAGE À MOUSSE  
FOAM NOZZLE

VANNE À MOUSSE  
FOAM VALVE

COFFRE POUR MANCHE AVEC AJUTAGE À JET DIFFUSÉ/JET PLEIN  
HOSE BOX WITH SPRAY/JET FIRE NOZZLE

RACCORD INTERNATIONAL DE JONCTION AVEC LA TERRE  
INTERNATIONAL SHORE CONNECTION

POMPE D'INCENDIE  
FIRE PUMP

POMPES D'INCENDIE TÉLÉCOMMANDEES OU INTERRUPTEURS DE SECOURS  
REMOTE CONTROLLED FIRE PUMPS OR EMERGENCY SWITCHES

EXTINCTEUR PORTATIF (A)  
PORTABLE FIRE EXTINGUISHER (A)

EXTINCTEUR PORTATIF (D)  
PORTABLE FIRE EXTINGUISHER (D)

POSTE D'INCENDIE  
FIRE STATION

ÉQUIPEMENT DE POMPIER  
FIREMAN'S OUTFIT

ARMOIRE AVEC APPAREILS RESPIRATOIRES COMPLÉMENTAIRES  
LOCKER WITH ADDITIONAL BREATHING APPARATUS

ARMOIRE AVEC VÊTEMENTS DE PROTECTION COMPLÉMENTAIRES  
LOCKER WITH ADDITIONAL PROTECTIVE CLOTHING

MOYENS D'ÉVACUATION PRINCIPAUX  
PRIMARY MEANS OF ESCAPE

MOYENS D'ÉVACUATION SECONDAIRES  
SECONDARY MEANS OF ESCAPE

VANNES TÉLÉCOMMANDEES COMBUSTIBLE/HUILE DE GRAISSAGE  
REMOTE CONTROLLED FUEL/LUBRICATING OIL VALVES

DIFFUSEUR À MOUSSE PORTATIF  
PORTABLE FOAM APPLICATOR

GÉNÉRATEUR DE SECOURS  
EMERGENCY GENERATOR

PORTE D'INCENDIE DU TYPE A  
A CLASS FIRE DOOR

PORTE D'INCENDIE DU TYPE A  
A CLASS FIRE DOOR

PORTE D'INCENDIE DU TYPE A À FERMETURE AUTOMATIQUE  
A CLASS FIRE DOOR SELF-CLOSING

TÉLÉCOMMANDE D'ARRÊT DE LA VENTILATION  
REMOTE VENTILATION SHUTOFF

POSTE TÉLÉPHONIQUE DE SECOURS  
EMERGENCY TELEPHONE STATION

HACHE D'INCENDIE  
FIRE AXE

POSTE DE DÉCHARGE DE LIQUIDE CHIMIQUE  
WET CHEMICAL RELEASE STATION

SYSTÈME FIXE LIQUIDE CHIMIQUE  
WET CHEMICAL FIXED SYSTEM

BAC À SABLE  
SAND BOX

COUVERTURE IGNIFUGE  
FIRE BLANKET

EXTINCTEUR PORTATIF - POUDRE CHIMIQUE  
PORTABLE FIRE EXTINGUISHER - DRY CHEMICAL

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE  
EMERGENCY STOP BUTTON

#### PLATE-FORME 17'-0" 17'-0" FLAT

#### DESSUS DU DOUBLE-FOND TANK TOP

F	MISE À JOUR GÉNÉRALE	T.V.	2013-11
E	MISE À JOUR GÉNÉRALE	E.G.	2013-06
D	MISE À JOUR GÉNÉRALE	JPL	2012-10
C	MISE À JOUR GÉNÉRALE	P.C.	2010-03
C	DIFFUSEUR À MOUSSE PORTATIF DÉPLACÉ	P.B.	2008-06
C	NOUVEAU LOCAL CO2-PONT EMBARCATIONS	Y.C.	2008-01
B	TEL QUE CONSTRUIT	J.B.	2006-02
A	ORIGINAL	ITG	2005-04
rev	description	by	date

Asset - Actif

#### N.G.C.C. DES GROSEILLIERS PLAN DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES [FIRE CONTROL PLAN]

Drawing - Dessin

#### PLATE-FORME 17'-0" PONT DU DOUBLE-FOND [17'-0" FLAT] [TANK TOP]

designed - conception

drawn - dessiné

S.L.I.

checked - vérifié

approved - approuvé

CGG ref. no. - no. ref. GCC

scale - échelle

1:150

drawing no. - no. dessin

06149-20

sheet-feuille rev-rév

03/03 F